



Año 1

Young, Departamento de Río Negro

Nº 1

SUSCRIPCIÓN ADEANTADA	
Mensual	0.50
Trimestral	1.20
Semestral	2.40
Anual	4.50

B. S. 295

# EL ECO DE YOUNG

DIRECTOR Y ADMINISTRADOR: Eugenio Maneiro

Periódico independiente  
Aparece los sábados

YOUNG, ENERO 7 DE 1928

## EN LA RUTA

### Nuestro programa de acción

#### UN SALUDO AL PUEBLO Y A LOS COLEGAS EN GENERAL

Cuando un periódico se pone en la vanguardia de un pueblo, especialmente en su desenvolvimiento progresivo, es, sin duda, el DEDO INDICADOR de la apoteosis dentro de todos sus órdenes. Y más aún, cuando esa hoja de publicidad —inmune de toda secta partidista, filosófica o elementos homogéneos— está inspirada en un cúmulo de aspiraciones sanas e inmarcesibles.

Semejante es la base primordial de «El Eco de Young».

No venimos al escenario periodístico del Uruguay con el objeto de constituir la remora o el remanso de la corriente magnífica porque atraviesa este pueblo, sino a estimular su marcha hacia el progreso y la perfección.

Señalaremos e impondremos la necesidad de construir todas aquellas obras que tiendan a engrandecer en todas sus latitudes a este giro de la república. Y cuando esa falange de hombres, que sienten palpitar en sus pechos un afán de lucha, intenten erigir una obra social, ideológica o industrial, estaremos junto a ellos dispuestos a secundarles y hacer de nuestra hoja un baluarte irreductible.

Exponemos esto, porque sentimos los alfilerazos de un sacrificio o de un holocausto en aras de la vida y acción de este pueblo; porque sentimos el deseo de coadyuvar en las obras a construirse dentro de un futuro cercano; y, porque, estamos sumamente convencidos de que, también, nuestro público y el de poblaciones adyacentes, sabrán adquirir y justificar a «El Eco de Young» que, en el ciclo histórico de este pueblo, será el predicador del bien, del progreso y la perfección.

Al aparecer en esta región—cuyo ambiente está saturado todavía por el perfume sacro del heno, de los BIBERES y MACACHINES en flor—enviamos a nuestros lectores y a los colegas en general, nuestro afectuoso saludo.

## La situación ganadera

### Los hacendados de nuestra región se muestran satisfechos

Las últimas lluvias caídas en las postrimerías del año pasado, resultaron sumamente beneficiosas para los campos y, especialmente, para las mejoras de nuestra producción agraria.

Prueba indiscutible de estas mejoras la constituyen los precios que han regido en forma prodigiosa en los últimos remates ganaderos efectuados en nuestra zona.

Pues, frente a esa serie de compras y ventas de ganados nos encontramos con precios buenos—y, ¿porqué no decirlo? hasta en parte exorbitantes

que han pagado nuestros hombres de negocios por la vital importancia que está adquiriendo el ganado vacuno.

Esta reacción paulatina, re cobrada en nuestro predio ganadero, ha inculcado en nuestros hacendados la esperanza de que haya una reacción lógica en los directorios saladeriles (actualmente encaprichados en justipreciar nuestra ganadería con pretensiones caóticas) y, entonces, los precios vayan superando a los anteriores.



Nuestro Director, joven Eugenio Maneiro, saluda al pueblo de Young, y agradece la deferencia con que le ha recibido.

## Sobre el analfabetismo

### Un problema que debe solucionarse

No hace mucho, los Poderes Pú blicos, se abocaron al estudio y resolución del interesante asunto de la difusión y eficacia de la enseñanza del pueblo, a fin de contrarrestar el porcentaje del analfabetismo en el Uruguay, puesto en claro por los periódicos en la materia y por la prensa en general.

La prensa, como vigilante irreductible de los descuidos de nuestros gobernantes, indicó, en forma clara y precisa, la perentoria resolución de este grave problema nacional.

Pero, aún, no sabemos qué han tratado las autoridades correspondientes sobre este problema inquietante.

Lo único que sabemos actualmente es que en todos

los ámbitos del país, acrecienta el número de analfabetos.

Un millón y «pico» de analfabetos!

Esta grave disonancia con los altos postulados de la civilización y el avance democrático, está latente en las ciudades y en la campaña del Uruguay.

Nos basta con observar a la masa juvenil, para sacar consecuencias de una educación retrógrada.

Especialmente en la campaña existen miles de analfabetos. ¿Los culpables? Son las autoridades escolares que olvidan sus deberes primordiales de velar por la tecumidad de la instrucción, y, también, los padres que, apagados a una tradición postreña, reniegan a una enseñanza en sus hijos y sólo admiten y aplauden en ellos las indumentarias clásicas.

Es menester que los P. P. blicos no desmayen hasta solucionar este problema, y para así ver en el próximo período escolar a una ingente procesión de uruguayos a cumplir el mandato del Protector de los Pueblos libres:

«Sean los orientales tan ilustrados como valientes».

## Es necesario la construcción

### DE UNA PLAZA

Nuestro pueblo—cuyo panorama sugiere la visión de una aldea pequeña, pero que en su interior están llenadas las necesidades—carece de un recreo público.

Es una lástima que nuestro pueblo sufra de tal necesidad.

Pues, de ahí es que nace, esa monotonía habitual, esa niebla de tristeza que opri me a nuestro espíritu especialmente en el instante crepuscular.

Nuestras familias, agobiadas tal vez por un aburrimiento indescriptible, arremolinan sus ocios en sus hogares, sin tiendo la «nostalgia» de un lugar de esparcimiento.

Es menester que, nuestras autoridades edilicias, traten de construir una plaza.

Pues, ella constituiría no sólo un lugar de esparcimiento público, sino también, un privilegio en pro del embellecimiento de nuestra población.

Insistiremos.

## La Feria Ganadera

### DEL 14 PRÓXIMO

El sábado próximo y a las 13 horas se efectuará, bajo los auspicios de los prestigiosos hombres de negocios señores San Julián & Figueredo, la 32.º Feria Ganadera en el local establecido en la estancia «La Esperanza» de la Sucesión Alfredo Young, cercana al Paso Correntino. Ante las ventas y adquisiciones nacionales verificadas en los remates anteriores, es de pronosticar que esta Feria Ganadera, ha de constituir un acontecimiento inusitado en los anales agrarios de nuestro departamento.

## Del ambiente pueblerino

### MUCHACHOS POBRES

Existen en nuestro ambiente, como en la mayoría de los pueblos, una lejía de jóvenes sumamente capacitados para emprender cualquier empresa árdua en beneficio de sus semejantes.

Ellos andan, piensan y proyectan; pero sus anhelos de abnegación se extinguen en sí mismo. Jamás los dan a luz, no por falta de energía o entusiasmo, sino por el contraste abominable que reciben de aquellos que les devían secundar.

¡Doloroso resulta para los jóvenes pobres cristalizar sus afanes!

Pero ellos, también, deben ser más optimistas. No deben desmayar en sus aspiraciones, sino pensar y realizar; pues, siempre que ideas sean impolutas, encontrarán el «ángel protector» en sus sacrificios.

Si no, pueden informarse del origen humilde de este triunvirato célebre:

Edison, el descubridor de tantos adelantos maravillosos, vendía periódicos en sus primeros años.

Abraham Lincoln, que emancipó a cuatro millones de esclavos en los Estados Unidos, era aserrador de maderas.

Morse, el inventor del telégrafo de su nombre, tuvo que luchar con las dificultades de su pobreza y la de sus padres.

(Pasa a la 4.º pag.)

# CHRYSLER

## Significa calidad

Un automóvil para toda la vida, económico, potente y de una aceleración y piques asombrosos.

Agente en Paysandú:

**Heriberto L. Meyer**

Por datos en Young: occurrir a los señores

**EMILIO y JOSÉ FALCONE**

### La Semana Criolla en la ciudad de Paysandú

En los días 1º al 8 de Abril próximo, se efectuará en el local de la Exposición Feria de Paysandú, la denominada «Semana Criolla».

Con tal motivo reina en dicha ciudad un gran entusiasmo para presentar las diversas pruebas de las que serán intérpretes, los más destacados de nuestro «gauchaje».

Los organizadores de la Semana Criolla, han confeccionado el siguiente programa:

«PRUEBAS A PREMIO — 1º Doma de potros ensillados.

2º—Doma de potros sueltos y en pelo.

3º—Enlazar campo a fuerza.

4º—Pial de volcado y con todo el lazo

5º—Apretar y capear terneros.

6º—Bolear campo a fuerza.

7º—Corrida de sortijas.

8º—Corrida de cinta.

9º—Carreras de potros.

10º—Concurso de guitarras y acordionistas.

11º—Concurso de payadores nacionales.

12º—Concurso de caballos de trajes criollos.

13º—Cinchada libre. Equipos de 6 a 10 personas.

14º—Cinchada a lo peludo. NUMEROS ESPECIALES FUERA DE CONCURSO.— 1º Gran exhibición de doma potros

2º—Carreras de vallas y salto de obstáculos a caballo.

3º—Doma para aficionados

4º—Carreras de cintas para autos

5º—Bailes en trajes criollos: Pericón, Vals, Cuadrillas, Lanzeros.

6º—Gran concurso poético, Semana Criolla Paysandú.

IMPORTANTE — Para las pruebas a premio, los premios serán en dinero. Para las pruebas fuera de concurso, habrá premios en dinero y en valiosos y artísticos objetos.

*Comprar en las casas comerciales que avisan en «El Eco de Young» es realizar obra localista.*

**Donaciones en beneficio de**  
«EL ECO DE YOUNG»

Cuando naciamos nuestras taras periodísticas — soñando con que este pueblo debía contener en su seno una hoja de publicidad genuinamente de él — concebimos en los habitantes de Young un espíritu de empresa y un acto de abnegación en pro de las obras que iríanse erigiendo a través del tiempo.

## Avisos económicos

**Frutería y Almacén Young**  
de JAVIER MAGNELL

Venta permanente de papas de Mar del Plata, verduras y frutas de toda clase. Terrasita ideal. Bebidas sin alcohol, heladas.

**Panadería mecánica Young**  
REGGIO Y CARPI

Especialidad en galletas, pan, etc. Fabrica en general. Se atienden pedidos de campaña.

**Almacén "Tres Estrellas"**  
VÍCTOR M. VELA

Comercio en general. Especialidad en artículos de primera necesidad, a precios sin competencia.

**La Industrial**  
JOSÉ N. CHIACHIO

Construcciones en general. Fábrica de mosaicos. Representantes del «Portland Arigas». Venta de postes de cemento armado.

**Almacén de comestibles**  
“Del Amigo del Obrero”

PABLO HEBLÍN (hijo)

Despacho de carbón y leña. Ventas al contado. Precios módicos.

**Emilio y José Falcone**

Taller mecánico y de reparaciones; ventas de automóviles, tractores, máquinas agrícolas, repuestos, etc.

**Restaurant Doval**

Comodidades para pasajeros — Precios módicos

Frente a la casa de los señores Marroni.

Sufati & Cia. — Teléfono 959.

## Confitería y Pastelería "Las Familias"

CALLE 8 DE OCTUBRE 258 — TELÉFONO 181 PAYSANDU

*Especialidad de la casa: Caramelos "Ma" — Pruebe las famosas yemas de nuestra fabricación "Bombones de huevo, miel y leche" y gran surtido postre "El Chajá".*

Única casa que elabora estos productos — Trabajamos a la vista del público

Servicios de lunches — Se atienden pedidos de campaña — Surtido de vinos finos MASAS Y REPOSTERÍA FRESCA TODOS LOS DÍAS

**Echeverz & Castellano**

Y nuestra comprensión fué clara. No nos equivocamos. A poco de haber andado, tropezamos con los precursores del progreso. Es decir: con tres hombres que parecen haber estado a la expectativa de nuestros anhelos. Ellos son: los Dres L. Malmierca y S. Zeballos y el farmacéutico señor Conrado Castiglion.

Todos ellos donaron en beneficio de nuestra hoja, pequeñas sumas; pero que, ponen de manifiesto su benevolencia y que su amor por este pueblo no está en sus labios sino en sus propios corazones.

Sería bueno y plausible que dichos señores encontrasen imitadores. Pues ello vendría a condensar el gran esfuerzo perio-

## Directorio profesional

**Semirámdes L. Zeballos**

MÉDICO CIRUJANO— PARTERO  
Consultas a toda hora. Viajes a campaña. Médico del Banco de Seguros del Estado. Teléfono 26

**Lucio Malmierca**

MÉDICO CIRUJANO—PARTERO  
Teléfono 951

**Catalina S. de Datti**

PARTERA

**Roberto A. Zeballos**

CIRUJANO DENTISTA

Aiende todos los jueves en este localidad. Horas de consulta: de 10 a 17

**Dr. Angel Olazabal**

MÉDICO CIRUJANO—PARTERO  
Director de la Policia a Arandí. Cuchilla de Navarrete. Médico del Banco de Seguro del Estado. Estación Merinos

**Heriberto L. Meyer**

ESCRIBANO

Se encarga de tramitación de sus cesiones, venias y peticiones. Atiende en Young el primer domingo de cada mes en el Hotel Marín.

**Conrado R. Castiglion**

QUÍMICO FARMACÉUTICO

dístico que actualmente realizamos.

Mientras tanto, vaya nuestro agradecimiento a los mencionados donantes.

**Entre los avisos que publicamos hay uno que le interesa.**



*Las personas que NO COMPRAN en los comercios que nos ayudan con sus avisos, son contrarios al progreso de Young.*

NADIE PUEDE SUPERAR NUESTRAS VENTAJAS EN LA VENTA DE

**Victrolas,**

**Gramófonos**

**y Discos**

porque a más de las marcas conocidas que otros reciben, somos importadores de una gran variedad de aparatos alemanes, de cuya baratura puede dar una idea el hecho de que vendemos Victrolas de buena máquina y voces potentes, desde **\$ 9.90**



Recibimos a medida que van apareciendo, todas las novedades en discos "VICTOR" y "NACIONAL".

**Dicolás F. Donato**

Taller mecánico y soldadura autógena

Reparaciones de automóviles y cualquier motor a explosión y a vapor.

Cuenta con auto de alquiler que pueden solicitar por teléfono N.º 956, casa

**Del Curto y Donato Hns.**

Agente exclusivo de los renombrados neumáticos «ROYAL CORD».

**Y O U N G**

F. C. M. — Depto. RÍO NEGRO

**Pensión y Baar (F. Hotel Marín)**

DE JUAN E. CHAPPE GUIDO

Venta de masas y confituras de todas clases—Vinos finos—Biógrafo Peluquería y perfumería—Artículos para hombres—La casa que cuenta con instalaciones frigoríficas—Estación Young.

**Imprenta "NUEVA"**

LA QUE TRABAJA A MÁS BAJO PRECIO

Participaciones, recibos, cuentas, folletos, tarjetas, libros, revistas, volantes, etc.

*No se olvide de consultarnos*

Uruguay y Montecaseros, Paysandú

**Estancia "La Esperanza"**

(DE LA SUCESIÓN ALFREDO YOUNG)

Venta de reprodutores Hereford y Shorton—Carneros Romney Marsh de gran finura de lana—Dirección postal y telegráfica: «YOUNG», F. C. M. Río Negro

**San Julián y Figueredo**

— REMATADORES —

Remates, liquidaciones de estancias, compra y venta de propiedades—Comercio en los ramos de tienda, talabartería y muebles — YOUNG

**El Progreso** — DE — DEL CURTO Y DONATO Hnos

Almacén, tienda, ferretería, bazar — Venta permanente de productos cooper, sarnifugos, treolina, etc. — YOUNG

**Juan y José C. Bertoni**

Importamos con amplitud en almacén al por mayor. Nuestra gran venta comprueba nuestras ventajas. Pida nos cerveza 'Rabia'

Camiones 'R.E.O.' Autos 'Wolverine' motores y hormigoneras, bicicletas y motocicletas, máquinas de escribir, protectora de cheques

Nuestro

JUAN Y JOSE C. BERTONI

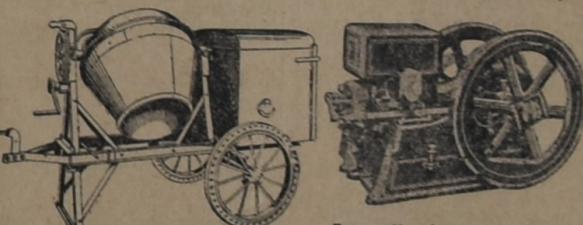
IMPORTADORES  
PAYSANDU - URUGUAY

Lema es

Lo bueno

MARCA REGISTRADA

Hormigoneras "Jumbo" producen más y mejor + Motores "Jumbo" trabajan a 4 tiempos



Gane tiempo y dinero; haga postes, pisos, baños y construcciones con estas rendidoras hormigoneras

Extraordinariamente prácticos y sencillos para bombar, desgrasar, para talleres etc.

(Viene de la 1.º pag.)

Y la mayor parte, así todos los grandes hombres con temporáneos, han sido de humilde cuna.

Todos ellos de humilde origen, han llegado a ocupar posiciones célebres por su talento y por su constancia en el trabajo.

Por tanto, nadie se avergüence de su nacimiento y condición pobre y humilde; pues la elevación y grandeza no dependen de la cuna ni del bolsillo, sino del corazón, de la inteligencia y de la fuerza moral.

El trabajo, la honradez y la constancia, lo vence todo.

## Acertada designación

Desde hace varios días, viene ocupando el cargo de la Sección Obstetricia de nuestro Hospital, la partera Sra. Catalina S. de Datti, profesional recientemente recibida.

Deseamos a la señora de Datti, los mejores triunfos en sus novicias funciones y el beneplácito unánime en el desempeño del puesto de responsabilidad que se le ha otorgado.

## NUESTRO SEMANARIO aumentará sus páginas

Si el comercio y lectores continúan prestándonos su apoyo, nos veremos en la espléndida necesidad de aumentar el número de páginas de nuestro semanario.

Ello vendrá a ser un adelanto para EL ECO DE YOUNG y, al mismo tiempo, un orgullo para nuestra población al mantener en su seno un periódico sumamente interesante.

## LIBROS BUENOS

¿Quiere Vd. libros buenos, bártulos e instructivos? No tiene mas que dirigirse por carta o personalmente a E. Lautaret, Uruguay y Montecaseros, Paysandú.

Tendrá la satisfacción de leer un libro sano y útil para toda su vida. Ellos son: Epidemias, Esperanza del mundo, En el país de los Incas, Problemas mundiales, Espiritismo y ultratumba, Estrella de Belén, ¿Qué vendrá luego?, Cuentos vespertinos, Enfermedades infecciosas. Bíblias a precio de remate: c/u \$ 0.50

## NOTAS SOCIALES

### CANTARES

Amor que no se conduce ni busca alivio al dolor, será un apego, un capricho, pero nunca un fiel amor.

Y amor que constante sueña lujo, goces, posición, es afecto interesado o veleidosa pasión.

Adular no es estimar, ni el mucho alarde es sincero; el sacrificio es la esencia de todo amor verdadero.

Perfuma como las flores es celestial melodía sufre con el ser amado o goza con su alegría.

Porque no sólo es soñar, versos, música, pasión... y si acaso es sensualismo también es abnegación.

A. A.



### Circo Pensado

Esta noche realizará su primera función el circo Pensado. Dispone de un selecto y variado repertorio. Mañana de noche tendrá otra interesante función.

**Biógrafo** — Mañana de noche exhibirá notable película «La bailarina de Montmartre. Intérpretes Bárbara Lamart y L. Estoni

### DEL AMOR

En amor, sólo la perseverancia obtiene alguna cosa. Se cansa uno de negar siempre lo mismo a una persona y acaba por cedérselo. Este momento hay que esperarlo sin desfallecer.

Que deba al capricho o a la insistencia ¿qué importa, con tal de tener lo que se desea? Un enamorado perseverante acabará siempre por job tener el cariño de la mujer a quien ama.

RUIX.

Los celos están en todas partes. Quien no ha amado aún, amará mañana, decía el poeta latino. Quien no ha padecido el tormento de los celos, no morirá, sin haberlos conocido. Los celos van unidos al amor. Hasta podría afirmarse que los celos son la honestidad del amor porque un amor honrado no tolera que otro se mezcle en él.

GOURMONT.

### Compromisos matrimoniales

En Fray Bentos, fué solicitada la mano de la señorita Anita Fraquelli por el distinguido odontólogo señor Roberto Zefferino.

Ambos de destacada actuación en la sociedad fraybentina, han sido sumamente felicitados por el yusto círculo de sus amistades.

En el mes de Febrero próximo se realizará en Fray Bentos el enlace de la señorita María Esther Correa con el señor Juan José Gomila.

Comunican de Paysandú que, el joven Lorenzo R. Malgor ha visitado oficialmente a la señorita María Elena Guardia, formalizándose el compromiso matrimonial de práctica.

En Paysandú, hizo su primera visita oficial a la distinguida señorita María Luisa Stirling Debali, el joven Raúl Parietti.

Ambos fueron sumamente felicitados por lo más selecto de la elegante sociedad sanducera.

### El baile del sábado

Una brillante nota social constituyó el baile realizado en el hotel ex Marín, el sábado 31 pasado. Estaban presentes las Sras. Delmira C. de Marorni, Elsa C. de Chappe, Concepción H. de Fontela, Antonia N. de Garren, Evangelina N. de San Julián, Josefina N. de Montenegro, Stas. Celia C. Balsibis, Mangacha, Adela Bartaburu, Emilia Perone, Celia Oreste, Juana Bartaburu Ruiz, Béba y Angélica Montenegro, Juilia y Alicia San Julián, Aliecia Fontela, Margarita Eimen, y otras Stas. que escaparon a la memoria del cronista.

### Un artículo del Dr. Lucio Malmierca

En nuestra edición próxima, publicaremos un artículo científico, titulado «La tuberculosis venida». Recomendamos sinceramente su lectura.

## FOOTBALL

El «once» uruguayo para el torneo olímpico

El diario «Imparcial» de Montevideo, con el deseo patriótico de que nuestra bandera salga triunfante en las grandes jornadas de Mayo y Junio próximos, prestigia la formación del siguiente cuadro: Capuccini; Nazzasi y Arispe, Andrade, Fernández y Vanzzino, S. Urdinarrán, H. Scarone, H. Castro, P. Cea y J. P. Arremon.

## El Dr. Morelli

### EN FRAY BENTOS

Desde el jueves se encuentra en Fray Bentos, Dr. Juan José Morelli, médico veterinario que, hasta hace pocos días ocupaba el puesto de Inspector de la Policía Sanitaria Animal en la faena de los Corrales de Abasto en la Barra de Santa Lucía.

El distinguido médico se hará cargo del servicio veterinario, siempre en su carácter oficial, en el Frigorífico Anglo del Uruguay.

SEÑORITA — Se precisa en esta Administración.

## La Fábrica Liebig's

de Colón reanudará sus tareas

El lunes de la semana que viene reanudó sus faenas la fábrica Liebig's de Colón (E.R.) ocupándose tres mil obreros.

Para la exportación serán sacrificados 105000 novillos y 18.000 vacas por un valor de 8.310.000 m/n y para el consumo interno 1135 novillos y 122 vacas, por vacas, por valor de 7843 pesos m/n.

## Consecuencias de intensos fríos

Manadas de lobos atacan a los campesinos

Comunican de Varsavia que las manadas de lobos hambrientos constituyen una amenaza tan grave en la parte oriental de Polonia, que las tropas están siendo organizadas en partidas de caza.

El frío extraordinario y la imposibilidad de encontrar alimentos enloquece a los lobos, los cuales en grandes manadas atacan y devoran a los campesinos que encuentran al paso.

Entre las víctimas, se hallan dos mujeres que murieron devoradas cerca de Wolkewyks.

Cuatro contrabandistas que cruzaban la frontera con mercaderías de contrabando, fueron devorados por los lobos.

## Al lector

Pedimos disculpa al lector sobre algunos errores que contiene la presente edición.

Esta anomalía será subsanada en nuestros próximos números sucesivos.

